



MINISTERIALBLATT

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

59. Jahrgang

Ausgegeben zu Düsseldorf am 24. Mai 2006

Nummer 16

Inhalt

I.

Veröffentlichungen, die in die Sammlung des Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBL. NRW.) aufgenommen werden.

Glied.-Nr.	Datum	Titel	Seite
2128	13. 4. 2006	RdErl. d. Ministeriums für Arbeit, Gesundheit und Soziales Verwaltungsvorschriften zum Krankenhausgesetz NRW – KHG NRW –	288
71111	8. 5. 2006	Gem. RdErl. d. Innenministeriums u.d. Ministeriums für Bauen und Verkehr Richtlinie für die Zusammenarbeit zwischen den Bauaufsichtsbehörden und dem staatlichen Kampfmittelbeseitigungsdienst.	288

II.

Veröffentlichungen, die **nicht** in die Sammlung des Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBL. NRW.) aufgenommen werden.

Datum	Titel	Seite
	Finanzministerium	
11. 5. 2006	RdErl. – Anteil der Gemeinden an der Umsatzsteuer	289
	Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales	
9. 5. 2006	Bek. – Liste der nach der Strahlenschutzverordnung und der Röntgenverordnung ermächtigten Ärzte	289
	Landschaftsverband Westfalen-Lippe	
10. 4. 2006	Bek. – Jahresabschlüsse 2004 des Westf. Jugendhilfezentrums in Marl, des Westf. Heilpädagogischen Kinderheimes Hamm und des Westf. Jugendheimes Tecklenburg	302

Hinweis:

Wollen Sie die Inhaltsangabe eines jeden neuen Gesetzblattes oder Ministerialblattes per Mail zugesandt erhalten? Dann können Sie sich in das **Newsletter-Angebot** der Redaktion eintragen.

Adresse: <http://sgv.im.nrw.de>, dort: kostenloser Service.

Die neuen CD-ROM's „SGV. NRW.“ und „SMBL. NRW.“, Stand 1. Januar 2006, sind Anfang Februar erhältlich.

Bestellformulare im Internet-Angebot.

I.

2128

**Verwaltungsvorschriften
zum Krankenhausgesetz NRW
– KHG NRW –**

RdErl. d. Ministeriums für Arbeit,
Gesundheit und Soziales
v. 13. 4. 2005
– III 8 – 1.1 –

Der RdErl. d. Ministeriums für Gesundheit, Soziales, Frauen und Familie v. 4.11.2004 – III 5 – 5700.00 – wird wie folgt geändert:

1

Die Nummern 13.1.3, 13.1.4 und 18.2 werden gestrichen.

2

In Nummer 14.1 wird Satz 2 gestrichen.

3

In **Anlage 5** wird Nr. 4.3 gestrichen.

Die Änderungen treten mit Veröffentlichung in Kraft.

– MBl. NRW. 2006 S. 288

71111

**Richtlinie
für die Zusammenarbeit zwischen
den Bauaufsichtsbehörden und
dem staatlichen Kampfmittelbeseitigungsdienst**

Gem. RdErl. d. Innenministeriums – 75-54.06.06 –
u. d. Ministeriums für Bauen und Verkehr
– V A 3 – 16.21 –
v. 8. 5. 2006

1**Allgemeines**

Kampfmittelbeseitigung ist eine Aufgabe der Gefahrenabwehr und gemäß § 1 Abs. 1 Ordnungsbehördengesetz (OBG) Aufgabe der örtlichen Ordnungsbehörden. Zur Unterstützung der örtlichen Ordnungsbehörden unterhält das Land NRW einen Kampfmittelbeseitigungsdienst beim Dezernat 22 der Bezirksregierung Arnsberg (Bezirke: Arnsberg, Detmold und Münster) und Düsseldorf (Bezirke: Düsseldorf und Köln), der auf Anforderung der örtlichen Ordnungsbehörde Verdachtsflächen auf Kampfmittelbelastung untersucht, bewertet und räumt. Zufallsfunde meldet die örtliche Ordnungsbehörde oder Polizeidienststelle direkt der zuständigen Bezirksregierung.

Auslöser für Flächenüberprüfungen sind in der Regel Bauvorhaben.

Einzelheiten des Verhaltens von Bürgern und Gemeinden regelt die Kampfmittelverordnung vom 12. November 2003 (GV. NRW. S 685). Hiernach ist der Umgang mit Kampfmitteln nur dem staatlichen Kampfmittelbeseitigungsdienst NRW (KBD) und den von ihm beauftragten Räumfirmen gestattet.

2**Kampfmittelbelastung**

Baugrundstücke müssen auch im Hinblick auf ihre Kampfmittelfreiheit für bauliche Anlagen geeignet sein. Dies ist insbesondere von Bedeutung bei Bauvorhaben auf Grundstücken, die in Bombenabwurfgebieten oder in ehemaligen Kampfgebieten des Zweiten Weltkriegs liegen und bei denen nicht unerhebliche Erdeingriffe vorgenommen werden.

Den örtlichen Ordnungsbehörden ist in der Regel bekannt, wo Kriegshandlungen (Art und Ausmaß) stattgefunden haben und wo eine Kampfmittelbelastung existiert.

In den 80er Jahren haben die Bezirksregierungen Städten und Gemeinden teilweise Kampfmittelbelastungskarten auf der Grundlage des damaligen Kenntnisstandes zur Verfügung gestellt. In bestimmten Bereichen wurden diese Karten auch aktualisiert.

3**Beteiligung des staatlichen Kampfmittelbeseitigungsdienstes**

Zum Schutz von Baumaßnahmen bei Bodeneingriffen werden die Grundstücke in kampfmittelbelasteten Bereichen gemäß § 16 Landesbauordnung (BauO NRW) nur dann überprüft, wenn die örtliche Ordnungsbehörde dies als erforderlich erachtet.

Die Gemeinde wird gemäß Nummer 16.22 Verwaltungsvorschrift zur Landesbauordnung (VV BauO NRW) vom 12. Oktober 2000 (SMBL. NRW. 23210) im Baugenehmigungsverfahren von der Bauaufsichtsbehörde beteiligt. Die Bauaufsichtsbehörde hat gemäß § 72 Abs. 1 Satz 3 BauO NRW unmittelbar nach Ablauf der in § 72 Abs. 1 Satz 1 BauO NRW genannten Wochenfrist den Bauantrag und die Bauvorlagen der Gemeinde zuzuleiten. Die Gemeinde meldet als zuständige allgemeine Ordnungsbehörde die betreffenden Grundstücke bei der zuständigen Bezirksregierung (KBD) zur Überprüfung an.

Ein Baugrundstück ist für eine Bebauung erst geeignet, wenn die von Kampfmitteln ausgehenden Gefahren zuvor beseitigt werden.

Der KBD der Bezirksregierung ist die fachkundige Stelle, welche die von Kampfmitteln ausgehenden Gefahren ermittelt und bewertet und daraus abgeleitet das staatliche Handlungserfordernis festlegt.

Zur Erfüllung dieses Auftrags ist es erforderlich, dass dem Kampfmittelbeseitigungsdienst im Antrag auf Flächenüberprüfung die Art der Baumaßnahme und des Baugrundeingriffes genau beschrieben werden, damit er das Gefahrenpotential zielführend ermitteln und bewerten sowie das Handlungserfordernis festlegen kann.

Eine Gefahr für die öffentliche Sicherheit oder Ordnung i.S. des § 1 OBG liegt vor, wenn ein Baugrundeingriff in einem kampfmittelbelasteten Gelände zum Kontakt mit einem nicht zur Wirkung gelangten Kampfmittel führt und dieses dann auslösen kann. Ein solcher Baugrundeingriff ist deshalb als erheblich zu bezeichnen.

Die Aufgabenwahrnehmung durch die Bezirksregierung bei der Kampfmittelbeseitigung ist in der Technischen Verwaltungsvorschrift für die Kampfmittelbeseitigung im Land Nordrhein-Westfalen (TVV KpFMiBes) vom 3. August 2005 (SMBL. NRW. 2061) geregelt.

3.1**Beteiligung des staatlichen Kampfmittelbeseitigungsdienstes bei der Bauleitplanung**

Die frühzeitige Beteiligung des Kampfmittelbeseitigungsdienstes bei der Bauleitplanung hat den Vorteil, dass der Kampfmittelbeseitigungsdienst frühzeitig erkennen kann, wenn ein aufwändiges Vorhaben auf ihn zukommt.

Bei der Aufstellung des Flächennutzungsplans führt der Kampfmittelbeseitigungsdienst noch keine detaillierte Auswertung durch. Eine Information des Kampfmittelbeseitigungsdienstes ist nicht erforderlich.

Bei der Aufstellung von Bebauungsplänen ist der Kampfmittelbeseitigungsdienst im Rahmen der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange zu beteiligen. Er wertet die Kampfmittelbelastung für die gesamte Fläche aus und teilt das Auswertungsergebnis und das staatliche Handlungserfordernis der Gemeinde mit. Die betroffenen Flächen sollen nach § 9 Abs. 5 Baugesetzbuch (BauGB) im Bebauungsplan gekennzeichnet werden.

Durch die umfassende Auswertung des gesamten Geländes eines Bebauungsplans verbleibt hinreichend Zeit,

um auch aufwändige Kampfmittelräummaßnahmen vor Beginn der eigentlichen Baumaßnahmen im Einvernehmen mit der Gemeinde, den beteiligten Behörden und entsprechend den Bedürfnissen der Bedarfsträger abzuschließen.

4

Entfall einer Beteiligung des staatlichen Kampfmittelbeseitigungsdienstes

Um die Zusammenarbeit zwischen den örtlichen Ordnungsbehörden und den Bezirksregierungen möglichst effektiv und effizient zu gestalten, sollten den Bezirksregierungen nur solche Anträge auf Überprüfung zugeleitet werden, bei denen es sich um Flächen mit Kriegseinflussung handelt und bei denen Baugrundeingriffe anstehen. In denjenigen Fällen, in denen es zu keinen oder nur unerheblichen Baugrundeingriffen kommt, kann auf eine Beteiligung der Kampfmittelbeseitigungsdienste verzichtet werden.

Für die Entscheidung der örtlichen Ordnungsbehörde über die Einschaltung des staatlichen Kampfmittelbeseitigungsdienstes (Antrag an die Bezirksregierung/KBD) kommt es darauf an, dass der jeweilige Antrag von der auslösenden Bauaufsichtsbehörde hinreichend aussagekräftig der örtlichen Ordnungsbehörde zugeleitet wird. Die für das Bauvorhaben erforderlichen Angaben sind in den Bauvorlagen nach der Verordnung über bautechnische Prüfungen (BauPrüfVO) vom 6. Dezember 1995 (GV. NRW. S. 1241), zuletzt geändert durch Artikel 93 des Dritten Befristungsgesetzes vom 5. April 2005 (GV. NRW. S. 306), enthalten.

Die Anträge auf Flächenüberprüfung sind durch die örtliche Ordnungsbehörde (basierend auf § 1 Abs. 1 OBG) beim Kampfmittelbeseitigungsdienst vorzulegen.

In den folgenden Fällen kann auf die Vorlage der Anträge an den Kampfmittelbeseitigungsdienst verzichtet werden:

- Umnutzungen (Änderung des Nutzungszwecks ohne Veränderung des umbauten Raumes und ohne Bodeneingriffe) entsprechend der Feststellung der Bauaufsichtsbehörde,
- Abbrüche (Abbruch von Gebäuden und unterirdischen Anlagen, bei denen es zu keiner Ausweitung des zuvor umbauten Raumes kommt) entsprechend der Feststellung der Bauaufsichtsbehörde,
- Fahrbahndeckenerneuerungen entsprechend der Feststellung der Bauaufsichtsbehörde,
- in Bereichen, in denen ausschließlich der Luftkrieg stattfand, kann beim Bau ebenerdiger Nebenanlagen (Bodeneingriff allenfalls bis 0,8 m Tiefe bei Fundamenten, wenn hierbei das „Merkblatt für Baugrundeingriffe auf Flächen mit Kampfmittelverdacht ohne konkrete Gefahr“ angewendet wird) auf die Beteiligung verzichtet werden.

In Kampfgebieten oder in Fällen, in denen die Kommune diese Bereiche nicht eindeutig zuordnen kann, ist die Beteiligung des KBD notwendig.

- Veräußerungen,
- Leitungen des ehemals offenen Verbaus (angelegt nach 1945 ohne Veränderung des Verlaufs oder der Verbreiterung oder Vertiefung).

5

In-Kraft-Treten

Diese Richtlinie tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung in Kraft.

– MBl. NRW. 2006 S. 288

II.

Finanzministerium

Anteil der Gemeinden an der Umsatzsteuer im Haushaltsjahr 2006

RdErl. d. Finanzministeriums v. 11. 5. 2006
– KomF 1112 – 6 – IV B 3 –

Die Gesamtsumme des auf die Gemeinden entfallenden Anteils an der Umsatz- und Einfuhrumsatzsteuer nach dem Ist-Aufkommen wird für das I. Quartal 2006 auf **177.057.994 EUR** festgesetzt. Auf die Gemeinden wird dieser Betrag entsprechend dem gültigen Verteilungsschlüssel verteilt.

– MBl. NRW. 2006 S. 289

Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales

Liste der nach der Strahlenschutzverordnung und der Röntgenverordnung ermächtigten Ärzte

Bek. d. Ministeriums für Arbeit,
Gesundheit und Soziales
v. 9. 5. 2006
– II 3 – 8154 –

Gemäß der Strahlenschutzverordnung (StrlSchV) und der Röntgenverordnung (RöV) sind durch die Landesanstalt für Arbeitsschutz (früher Staatliche Gewerbeärzte) im Lande Nordrhein-Westfalen folgende Ärzte zur Durchführung der arbeitsmedizinischen Vorsorgemaßnahmen nach StrlSchV und der ärztlichen Überwachungsmaßnahmen nach RöV ermächtigt.

Stand: 1. April 2006

Diese Bek. ersetzt meine Bek. v. 18.3.2005 (MBl. NRW. S. 447);

Stand: 1. März 2005

Bezirksregierung Arnsberg

Dr. med. Oliver Ackermann
Bau-Berufsgenossenschaft
Rheinland und Westfalen
Kronprinzenstraße 67
44135 Dortmund

Prof. Dr. med. Irenäus A. Adamietz
Klinik für Strahlentherapie
und Radio-Onkologie
Marienhospital
Kath. Krankenhaus Herne
Hölkeskampring 40
44625 Herne

Birgit Albrecht
Tannenbergsstraße 4
58706 Menden

Dr. med. Eiad Awwad
Hügelstraße 21
44149 Dortmund

Dr. med. Stephan Bachmann
Bau-Berufsgenossenschaft
Rheinland und Westfalen
Kronprinzenstraße 67
44135 Dortmund

Dr. med. Rafael Balogh
Schering AG
Betriebsmedizinische Abteilung
Ernst-Schering-Straße 14
59192 Bergkamen

Dr. med. Rüdiger Beck
Gesundheitsteam GmbH
Adenauerstraße 16
59174 Kamen

Dr. med. Horst Berster
St. Walburga-Krankenhaus
Schederweg 12
59872 Meschede

Dr. med. Olaf Besser
Ruhr-Universität, Geb. NB
Universitätsstraße 161-162
44780 Bochum

Rainer Boecker
Betriebsarztzentrum Dortmund
und Umgebung e.V.
Karl-Funke-Straße 36
44149 Dortmund

Dr. med. Reinhild Bramann
Goethestraße 2
58636 Iserlohn

Dr. med. Ulrich Breidenbach
Am Alten Stadtpark 9
44791 Bochum

Dr. med. Birgit Brüggemann
Gesundheitsteam
Gesellschaft für Betriebsmedizin mbH
Adenauerstraße 16
59174 Kamen

Cordula Chur-Weber
Tiefbauweg 26
44879 Bochum

Dr. med. Angelika Dessel
Werksarzt-Zentrum
Hagen-Ennepe-Ruhr e.V.
Körnerstraße 27
58095 Hagen

Dr. med. Ernst Endriss
Sudholzstraße 6
44869 Bochum

Dr. med. Georg Eveslage
Saladin-Schmitt-Straße 52
44789 Bochum

Dr. med. Dipl. Geophys. Manfred Fischer
BAD Gesundheitsvorsorge
und Sicherheitstechnik
Winfriedplatz 1
59071 Hamm

Ursula Füllbrunn
AMVZ Arbeitsmedizinisches
Vorsorgezentrum GmbH
Westring 303
44629 Herne

Octavia Fuhrmann
Betriebsarztzentrum Dortmund
und Umgebung e.V.
Karl-Funke-Straße 36
44149 Dortmund

Dr. med. Michael Geim
Bayernstraße 14
58509 Lüdenscheid

Dr. med. Lothar Georgs
Grüne Hecke 27a
59494 Soest

Silvia Goch
Salzweg 24
45527 Hattingen

Dr. med. Klaus Gorschlüter
Deutsche Steinkohle AG
AMZ Herne-Pluto
Wilhelmstraße 98
44649 Herne

Dr. med. Christoph Grabe
Gesundheitsamt des Kreises
Siegen-Wittgenstein
Koblenzer Straße 73
57072 Siegen

Dr. med. Michael Groß
Werksarztzentrum Westf. Mitte e.V.
In der Barbara Klinik
Am Heessener Wald 1
59073 Hamm

Dr. med. Grund-Eckardt
Stadt Dortmund
Arbeitsmedizinischer Dienst
Hohestraße 28
44139 Dortmund

Dr. med. Gisela Haase
BAD Gesundheitsvorsorge
und Sicherheitstechnik GmbH
Bürkle-de-la-Camp-Platz 2
44789 Bochum

Dr. med. Elisabeth Happe
Knappschafts-Krankenhaus
In der Schornau 23-25
44892 Bochum

Dr. med. Christa Hartländer
Krankenhäuser des
Märkischen Kreises GmbH
Paulmannshöher Straße 14
58515 Lüdenscheid

Dr. med. Dirk Hartmann
AMVZ Arbeitsmedizinisches
Vorsorgezentrum GmbH
Westring 303
44629 Herne

Prof. Dr. med. Hans Peter Hebestreit
Krankenhäuser des
Märkischen Kreises GmbH
Paulmannshöher Straße 21
58515 Lüdenscheid

Martina Hellgermann
Amtmann-Falke-Straße 5
44879 Bochum

Dr. med. Josef Helmlinger
Arbeitsmedizinisches Zentrum
für den Kreis Olpe e.V.
Niederste Straße 11
57439 Attendorn

Dr. med. Kurt Georg Hering
Knappschafts-Krankenhaus
Wieckesweg 27
44309 Dortmund

Dr. med. Gabriele Hölting
Blankensteiner Straße 246
44797 Bochum

Dr. med. Klaus Hubrich
Marienhospital Hamm
Knappenstraße 19
59071 Hamm

Dr. med. Martina Jasperneite
RWE Energy AG
Flamingoweg 1
44139 Dortmund

Gustav-Adolf Junge
Zentrum für Arbeitsmedizin
und Arbeitssicherheit Iserlohn e.V.
Albecke 4
58638 Iserlohn

Dr. med. Bernhard Kaerkes
Werksarztzentrum
Westfalen-Mitte e.V.
Zentrum Unna
Märkische Straße 9–11
59423 Unna

Dr. med. Kurt Kikull
BDL Betriebsärztliche Dienste
Lippstadt GmbH
Esbecker Straße 24
59557 Lippstadt

Hans-Hermann Klaka
ASD Rhein-Ruhr
Arbeitsmedizinischer und
Sicherheitstechnischer Dienst
Düsseldorfer Straße 193
47053 Duisburg

Barbara Kleine
Betriebsarztzentrum Dortmund
und Umgebung e.V.
Karl-Funke-Straße 36
44149 Dortmund

Dr. med. Hans-Friedrich Kniehase
Karlstraße 6
58300 Wetter

Dr. med. Andreas Kösters
RAG-Aktiengesellschaft
Arbeitsmedizinischer Dienst
Hülshof 28
44369 Dortmund

Dr. med. Reinert Koneczny
Marienkrankenhaus gGmbH
Widumgasse 5
59494 Soest

Dr. med. Günther Kostka
COLLAPARTE GmbH
Aldinghofer Straße 16
44263 Dortmund

Dr. med. Alfred Krämer
Pfarrstraße 2
57072 Siegen

Dr. med. Christel Kraemer
Marien-Hospital
Marienplatz 2
58452 Witten

Dr. med. Karin Langendorf
BAD Gesundheitsvorsorge und
Sicherheitstechnik GmbH
Ardeystraße 137–139
44225 Dortmund

Dr. med. Petra Lehmann
Stadt Dortmund
Arbeitsmedizinischer Dienst
Hohe Straße 28
44122 Dortmund

Dr. med. Hellmut Lenaerts
Deutsche Steinkohle AG
AMZ Herne-Pluto
Wilhelmstraße 98
44649 Herne

Dr. med. Christa Lindemann
AMVZ Arbeitsmedizinisches
Vorsorgezentrum GmbH
Westring 303
44629 Herne

Dr. med. Friedbert Maas
c/o Fa. Hawker GmbH
Dieckstraße 42
58089 Hagen

Dr. med. Thomas Meier
RWE Energy AG
Flamingoweg 1
44139 Dortmund

Dr. Antje van der Meij
Portastrasse 35
32457 Porta Westfalica

Dr. med. Stefan Middel
Bau-Berufsgenossenschaft
Rheinland u. Westfalen
Kronprinzenstraße 67
44135 Dortmund

Dr. med. Beate Nölle
Bau-Berufsgenossenschaft
Rheinland und Westfalen
Kronprinzenstraße 67
44135 Dortmund

Dr. med. Wolfgang Oder
Grandweg 23
59494 Soest

Dr. med. Peter Olschewski
Allg. Krankenhaus Hagen
Betriebsarzt-Zentrum
Grünstraße 35
58095 Hagen

Wolfram Paus
Arbeitsmedizinisches Zentrum
Rhein-Ruhr GmbH
Prinz-Regent-Straße 68a
44795 Bochum

Dr. med. Lutz Pflöging
Arbeitsmedizinisches Zentrum
Siegerland e.V.
Birlenbacher Straße 20
57078 Siegen

Dr. med. Klaus-Peter Pohl
Am Schlagbaum 30
58285 Gevelsberg

Dr. med. Josef Pohlplatz
Deutsche Steinkohle AG
AMZ Herne Pluto
Wilhelmstraße 98
44649 Herne

Dr. med. Felicitas Pospiech
Sprockhöveler Straße 16
45527 Hattingen

Dr. med. Heinrich Rack
WAZ Schwerte e.V.
Friedrich-Hegel-Straße 116
58239 Schwerte

Dr. med. Regina Rapp
Demag Cranes & Components GmbH
Ruhrstraße 28
58300 Wetter

Dr. med. Gabriele Reißner
BAD Gesundheitsvorsorge
und Sicherheitstechnik GmbH
Franziskanerstraße 6
57462 Olpe

Dr. med. Paul Gerald Richter
Bodelschwinghstraße 17
58706 Menden

Dr. med. Rudolf Richter
Neuhof 56
45327 Essen

Dr. med. Wolfgang Riekenbrauck
Justizvollzugs Krankenhaus
Hirschberg 9
58730 Fröndenberg

Dr. med. Rolzhäuser
Sandstraße 26
57072 Siegen

Prof. Dr. med. Herbert Rusche
Ruhr Universität Bochum
Friedrichstraße 20-22
45525 Hattingen

Dr. med. Joachim Schauerte
Arbeitsmedizinisches Zentrum
Siegerland e.V.
Birlenbacher Straße 20
57078 Siegen

Dr. med. Stephan Schlösser
Berufsgenossenschaftliche
Kliniken Bergmannsheil
Betriebsärztlicher Dienst
Bürkle-de-la-Camp-Platz 1
44788 Bochum

Gabriele Schmitt
Knappschafts Krankenhaus
In der Schornau 23-25
44892 Bochum

Dr. med. Horst Schröder
Bühlstraße 140
57080 Siegen

Dr. med. Wolfgang Schubert
Zentrum für Arbeits- und
Umweltmedizin
Sporenstraße 46
58644 Iserlohn

Maria-Elisabeth Seifert
Dorstener Straße 162d
44625 Herne

PD Dr. med. Rainer Souchon
Allgemeines Krankenhaus
für die Stadt Hagen
Grünstraße 35
58095 Hagen

Dr. med. Waldemar Spiewak
Bürkle-de-la-Camp-Platz 2
44789 Bochum

Stefan Stirl
St. Bernhard-Hospital Kamp-Lintfort GmbH
Bürgermeister-Schmelzing-Straße 90
47475 Kamp-Lintfort

Dr. med. Andrea Theis-Menzel
Betriebsärztl. Dienst Marien Hospital
Kath. St. Johannes-Gesellschaft
Dortmund GmbH
Behringstraße 36
44225 Dortmund

Dr. med. Rolf Theißen
Werksarztzentrum
Hagen-Ennepe-Ruhr e.V.
Körnerstraße 27
58095 Hagen

Dr. med. Hans Peter Trube
BAD Gesundheitsvorsorge und
Sicherheitstechnik GmbH
Ardeystraße 137-139
44225 Dortmund

Horst Verkely
Institut für Arbeitsmedizin,
Arbeitssicherheit und Prävention
Auf der Lohhecke 7
59174 Kamen

Dr. med. Andreas Weber
Berufsgenossenschaftliche
Kliniken Bergmannsheil
Betriebsärztlicher Dienst
Bürkle-de-la-Camp-Platz 1
44788 Bochum

Bruno Karl Weber
Rotdornweg 19
57482 Olpe

Dr. med. Rolf Werner
Arbeitsmedizinisches Zentrum
Rhein-Ruhr GmbH
Prinz-Regent-Straße 68a
44795 Bochum

Dr. med. Kirsten Wiegand
Hardel 48
58455 Witten

Dr. med. Rolf Zelaß
Wernerstraße 60
59368 Werne

Dr. med. Inge Zeller
Bundesanstalt für Arbeitsschutz
Friedrich-Henkel-Weg 1-25
44149 Dortmund

Dr. med. Frank Zimmermann
Ruhrstraße 28
58452 Witten

Bezirksregierung Detmold

Angela Berg
Im Papendiek 24
32051 Herford

Guido Borrmann
Langestraße 17
37688 Beverungen

Dr. med. Andreas Dammann
v. Bodelschwingsche Anstalten Bethel
Maraweg 7
33671 Bielefeld

Dr. med. Dagmar Erren
Zentrum für Arbeitsmedizin
und Arbeitssicherheit e.V.
Dessauer Straße 12
33106 Paderborn

Dr. med. Ruth Folk
Klinikum Lippe-Lemgo GmbH
Rintelner Straße 85
32657 Lemgo

Dr. med. Johann-Ilan Gips
Baxter Oncology GmbH
Kantstraße 2
33790 Halle

Dr. med. Andreas-Christoph von Gizycki
Bahnhofstraße 11
32756 Detmold

Dr. med. Günter Goretzki
Praxisgemeinschaft
Dr. Stuckenholtz & Partner
Feilenstraße 1
33602 Bielefeld

Dr. med. Volker Groben
Schalückstraße 5
33332 Gütersloh

Dr. med. Margret Gromzik
Lukaskrankenhaus
Hindenburgstraße 56
32257 Bünde

Dr. med. Rainer Hafer
Am Thie 10
32351 Stermweide

Dr. med. Günther Hartwig
Ernst-Rein-Straße 94b
33613 Bielefeld

Dr. med. Herbert Helm
Hathumarstraße 16
33098 Paderborn

Monika Hellwig
Städt. Kliniken gem. GmbH
Betriebsärztlicher Dienst
Teutoburger Straße 50
33604 Bielefeld

Dr. med. Horst Hennig
Hahler Straße 24
32427 Minden

Dr. med. Frank Herberg
BAD Gesundheitsvorsorge und
Sicherheitstechnik GmbH
Virchowstraße
33332 Gütersloh

Dr. med. Renate Hüsing
Güldenpfennigweg 4
33100 Paderborn

Dr. Christian Jaspers
Betriebsärztl. Abteilung
Klinikum Minden
Friedrichstraße 17
32427 Minden

Dr. med. Rolf Jentzsch
Magdalenenstraße 6
33649 Bielefeld-Quelle

Dr. med. Christiane Junge
BAD Gesundheitsvorsorge
und Sicherheitstechnik GmbH
Virchowstraße
33332 Gütersloh

Prof. Dr. med. Heinz-Jürgen Lakomek
Klinikum Minden
Friedrichstraße 17
32427 Minden

Dr. med. Johann Malath
Zentrum für Arbeitsmedizin
und Arbeitssicherheit Bielefeld e.V.
Gütersloher Straße 158
33649 Bielefeld

Dr. med. Ursula Mallmann
Zur Dicken Linde 37
59302 Oelde

Priv.-Doz. Dr. med. Peter Mariß
Feilenstraße 1
33602 Bielefeld

Dr. med. Jan Müller van Meerbeke
Wielandstraße 23
32545 Bad Oeynhausen

Dr. med. Claus Mehnert
Zentrum für Arbeitsmedizin
und Arbeitssicherheit e.V.
Dessauer Straße 12
33106 Paderborn

Dr. med. Wilhelm Peitsmeyer
Lukas Krankenhaus
Hindenburgstraße 56
32257 Bünde

Dr. med. Günter Piskor
Herz- und Diabeteszentrum NRW
Zentrum für Arbeitsmedizin
Georgstraße 11
32545 Bad Oeynhausen

Dr. med. Metta Luise Schmidt
St. Elisabeth-Hospital
Stadtring Kattenstroth 130
33332 Gütersloh

Hendrik Schröder
MEDITÜV
Arbeitsmedizinische Dienste GmbH
Böttcherstraße 11
33609 Bielefeld

Dr. Elisabeth Schulze-Cleven
Am Meierbach 46
33034 Brakel

Dr. med. Wolfgang Sieke
Bismarckstraße 43
32427 Minden

Dr. Branko Spasojevic
Herz- und Diabeteszentrum NRW
Zentrum für Arbeitsmedizin
Brahmsstraße 2
32545 Bad Oeynhausen

Dr. med. Alfred Stroband
Bodelschwingsche Anstalten Bethel
Betriebsarztzentrum
Maraweg 7
33617 Bielefeld

Dr. med. Silvia Stroband
Klinikum Lippe-Detmold
Röntgenstraße 10
32756 Detmold

Dr. med. Anette Stroop
Klinikum Kreis Herford
Betriebsärztlicher Dienst
Personalwohnheim A
Schwarzenmoorstraße 70
32049 Herford

Dr. med. Carl-August Stuckenholtz
Narzissenweg 8
32120 Hiddenhausen (Oetinghausen)

Dr. med. Johannes Thebille
Schwabenweg 4
33178 Borcheln

Dr. med. Renate Thöle
BAD Gesundheitsvorsorge
und Sicherheitstechnik GmbH
Schildescher Straße 99
33611 Bielefeld

Dr. med. Martin Traupe
Weserbergland-Klinik
Grüne Mühle 90
37669 Hörter

Dr. med. Wilfried Voß
Zimmerstraße 8
33602 Bielefeld

Margit Wadehn
Bodelschwingsche Anstalten Bethel
Betriebsarztzentrum
Maraweg 7
33617 Bielefeld

Dr. med. Bernhard Wilcke
Bodelschwinghsche Anstalten Bethel
Betriebsarztzentrum
Maraweg 7
33617 Bielefeld

Dr. med. Ulrich Zimmermann
Turmweg 5a
37671 Hötter

Bezirksregierung Düsseldorf

Dr. med. Karla Augustin-Groß
Ruhrgas AG
Betriebsärztlicher Dienst
Hutropstr. 60
45138 Essen

Dr. med. Ingolf Baron
Am Südpark 22
41466 Neuss

Dr. med. Stephan André Becher
Arbeitsmedizin und
Sicherheitstechnik GmbH
Hansaallee 321
40549 Düsseldorf

Dr. med. Hans-Adolf Berneburg
ASU Institut für Arbeitsmedizin,
Sozialmedizin und Umwelt
Hafenstraße 68
41460 Neuss

Dr. med. Paul Beykirch
Bahnhofstraße 11
47561 Goch

Dr. Heinz Johannes Bicker
Bergwerk West der DSK AG
Friedrich Heinrich Allee 64
47475 Kamp-Lintfort

Dr. Harald Bischof
Bayer AG
Ärztlicher Dienst
41538 Dormagen

Dr. med. Stefan Bönsch
Siemens AG
SCP BÄD Esn
Kruppstraße 16
45128 Essen

Prof. Dr. med. Borsch-Galetke
Institut für Arbeitsmedizin
an der Heinrich-Heine-Universität
Universitätsstraße 1
40225 Düsseldorf

Dr. med. Arne Boekstegers
Haus am Grillo-Theater
I Hagen 26
45127 Essen

Dr. med. Joern-Helge Bolle
BAD Gesundheitsvorsorge und
Sicherheitstechnik GmbH
Holtener Straße 55
47179 Duisburg

Dr. med. Ingo Braches
TÜV Akademie GmbH
Arbeitsmedizinisches Zentrum
Kurfürstenstraße 27
45138 Essen

Dr. med. Wolfgang Braun
accedo GmbH
Arbeitsmedizinische und
Sicherheitstechnische Dienste
Kortumstraße 53
45130 Essen

Dr. Martina Brosch
Stopfsweg 44
41179 Mönchengladbach

Dr. med. Wilfried Chamrad
Betriebsarztzentrum von
Remscheid und Umgebung
Papenberger Straße 26
42859 Remscheid

Dr. med. Jutta Christoph-Karababa
Betriebsärztlicher Dienst der
Heinrich-Heine-Universität
Moorenstraße 5 Geb. 14.95
40225 Düsseldorf

Dr. med. Fadi Diab
Marien-Hospital
Rochusstr. 2
40479 Düsseldorf

Dr. med. Peter Dolfen
DuPont Performance
Coatings GmbH & Co KG
Märkische Straße 243
42281 Wuppertal

Dr. med. Wolf-Dietrich Ebersbach
TÜV Arbeit und Gesundheit GmbH
Theodor-Heuss-Straße 93-95
41065 Mönchengladbach

Uwe Eßer
Gemeinschaftspraxis
Dr. Nordsiek/U. Eßer
Erzberger Straße 95
41061 Mönchengladbach

Dr. med. Gabriele Fischer
Friedrichstraße 2
40217 Düsseldorf

Dr. med. Jürgen Frölich
BAD Gesundheitsvorsorge und
Sicherheitstechnik GmbH
Holtener Straße 55
47179 Duisburg

Dr. med. Manfred Gabor
BG Unfallklinik
Duisburg-Buchholz
Großenbaumer Allee 250
47249 Duisburg

Dr. med. Manfred Gedik
Städt. Kliniken Neuss
Lukaskrankenhaus
Preußenstraße 84
41464 Neuss

Dr. med. Andrea Girgensohn
Med. Einrichtungen der
Heinrich Heine Universität
Moorenstraße 5, Geb. 14.95
40225 Düsseldorf

Dr. med. Ursula Gollasch
Kaiserstraße 65
45468 Mülheim

Dr. med. Elisabeth Gummersbach
Düsseldorfer Landstraße 319
47259 Duisburg

Dr. med. Stefan Günther
Betriebsarztzentrum von
Remscheid und Umgebung e.V.
Papenberger Straße 26
42859 Remscheid

Dr. med. Eleonore Hartmann
Werksarztzentrum
Heiligenstraße 62
41751 Viersen

Dr. med. Ulrike Hein-Rusinek
 a) Kliniken der Landeshauptstadt
 Düsseldorf gGmbH
 Gräulinger Straße 120
 40625 Düsseldorf
 b) Krankenhaus Benrath
 Urdenbacher Allee 83
 40593 Düsseldorf

Dr. med. Ingo Hendus
 TÜV Akademie GmbH
 Kurfürstenstraße 27
 45138 Essen

Dr. med. Arnulf Henning
 Friedrich-Ebert-Straße 30
 45127 Essen

Dr. med. Ralf Heyne
 Bayer AG
 Ärztliche Dienste
 Rheinuferstraße 7-9
 47829 Krefeld

Dr. med. Birgit von den Hoff-Linden
 TÜV Arbeit und Gesundheit GmbH
 Arbeitsmedizinisches Zentrum
 Theodor-Heuss-Straße 93-95
 41065 Mönchengladbach

Joachim Holzschneider
 Siemens Power Generation
 Medical Services Duisburg
 Wolfgang-Reuter-Platz
 47053 Duisburg

Dr. med. Patrick Hufnagel
 Renteilichtung 8-10
 45134 Essen

Sigrid Jäger
 Universitätsklinikum
 Personalärztlicher Dienst
 Hufelandstraße 55
 45122 Essen

Prof. Dr. med. Dr. phil. Gerd Jansen
 Zentrum für Arbeits- und Umweltmedizin
 am Evangelischen Krankenhaus
 Kirchfeldstraße 35
 40217 Düsseldorf

Dr. med. Regina Jansen
 Städtische Krankenhäuser Krefeld
 Betriebsärztlicher Dienst Lutherplatz 40
 47805 Krefeld

Priv. Doz. Dr. med. habil.
 Paul-Josef Jansing
 Landesanstalt für Arbeitsschutz
 Nordrhein-Westfalen
 Ulenbergstraße 127-131
 40225 Düsseldorf

Dr. med. Dasha Jung
 ABMZ Arbeitsmedizin GmbH
 Florastraße 55B
 40217 Düsseldorf

Dr. med. Gerhard Kaatz
 Celanese Chemicals Europe GmbH
 Werk Ruhrchemie
 Otto-Roelen-Straße 3
 46147 Oberhausen

Dr. med. Peter Kalkowski
 DaimlerChrysler AG
 Rather Straße 51
 40476 Düsseldorf

Dr. med. Heinz Kamp
 Bayer AG
 Ärztlicher Dienst
 41538 Dormagen

Dr. med. Karin Kessler
 Gesundheitsamt
 Kölner Straße 180
 40227 Düsseldorf

Dr. med. Sasa Klein
 Kalkstraße 26b
 40489 Düsseldorf

Dr. med. Ernst Kleine-Limberg
 RWE AG
 Kruppstraße 5
 45128 Essen

Astrid Koc
 BAD Gesundheitsvorsorge
 und Sicherheitstechnik GmbH
 Dreilindenstraße 75-77
 45128 Essen

Dr. med. Thomas Andreas Körber
 Arbeitsmedizinisches Zentrum
 Friedrich-Wilhelm-Straße 4
 47119 Duisburg

Dr. med. Mechthild Krücken
 Mohnstraße 13
 47800 Krefeld

Dr. med. Friedemann Kühnau
 Kempener Allee 43
 47803 Krefeld

Dr. med. Elfriede Kullig
 ThyssenKrupp Stahl AG
 Kaiser-Wilhelm-Straße 100
 47166 Duisburg

Dr. med. Inka Kurosinski
 Oststraße 36
 40211 Düsseldorf

Trude Laier
 Werksarztzentrum Mönchengladbach,
 Viersen und Umgebung
 Odenkirchener Straße 150
 41236 Mönchengladbach

Bettina Lang
 TÜV Arbeit und Gesundheit GmbH
 Arbeitsmedizinisches Zentrum Düsseldorf
 Vogelsanger Weg 6
 40470 Düsseldorf

Dr. med. Udo Langowski
 Deutsche Steinkohle AG
 AMZ Walsum
 Dr.-Wilhelm-Roelen-Straße 168
 47179 Duisburg

Dr. med. Tamar Leventer
 Benrather Straße 7
 40213 Düsseldorf

Dr. med. Christa Lindemann
 Gehrstraße 9
 58093 Hagen

Dr. med. Helga Mahnert
 Sylviastraße 4
 45131 Essen

Dr. med. Michael Maurer
 Vodafone D2 GmbH
 Rather Kreuzweg 106
 40472 Düsseldorf

Dr. med. Detlef May
 Friedrichstraße 2
 40217 Düsseldorf

Jakob Mehlmann
 Siemensstraße 42
 40227 Düsseldorf

Dr. med. Gerd Meindl
Sana Klinikum Remscheid GmbH
Burger Straße 211
42859 Remscheid

Dr. med. Michael Meiser
DB GesundheitsService GmbH
Königstraße 67-69
47051 Duisburg

Klaus-Dieter Melzer
Bau Berufsgenossenschaft
Rheinland und Westfalen
Hofkamp 84
42103 Wuppertal

Dr. med. Ruth Mertens
TÜV Arbeit und Gesundheit GmbH
Arbeitsmedizinisches Zentrum
Theodor-Heuss-Straße 93
41065 Mönchengladbach

Dr. med. Jürgen Metzenmacher
Betriebsärztlicher Dienst
Klinikum Krefeld
Lutherplatz 40
47805 Krefeld

Priv. Doz. Dr. med. habil.
Andreas Meyer-Falcke
Ministerium für Generationen, Familie,
Frauen und Integration NRW
Horionplatz 1
40213 Düsseldorf

Dr. med. Eckhard Müller-Sacks
BAD Gesundheitsvorsorge
und Sicherheitstechnik GmbH
Flughafenstraße 120
Altes Frachtgebäude – Eingang A
40474 Düsseldorf

Dr. med. Ursula Nasse
Am Schwarzbach 6
41066 Mönchengladbach

Dr. med. Jochen Nehles
Vollourec-Mannesmann GmbH
Arbeitsmedizinischer Dienst
Zinkhüttenstraße 35
45473 Mülheim

Dr. med. Rüdiger Nordsiek
Erzbergerstraße 95
41061 Mönchengladbach

Dr. med. Christina Odenthal
Betriebsärztl. Dienst der
Medizinischen Einrichtungen
der Heinrich-Heine-Universität
Moorenstraße 5
40225 Düsseldorf

Dr. med. Ingeborg Odenthal
Dülkener Straße 56
41747 Viersen

Dr. med. Werner Odenthal
Ärztlicher Dienst
BEV Dienststelle West
Mercatorstraße 6
47051 Duisburg

Michael Oenning
TÜV Akademie GmbH
Steinbrinkstraße 1
46145 Oberhausen

Peter Palitzsch
Friedrichstraße 13-15
40217 Düsseldorf

Dr. med. Wolfgang Panter
Krupp Mannesmann GmbH
Betriebsarztzentrum
Ehinger Straße 227
47259 Duisburg

Dr. med. Ingrid Paur
Rosenhügeler Straße 4a
42859 Remscheid

Dr. Artur Peters
Goethestraße 15
42655 Solingen

Dr. med. Jochen Peters
Werksarztzentrum Solingen e.V.
Neuenhofer Straße 26
42623 Solingen

Dr. med. Ulrike Peters
Ärztin für Arbeitsmedizin
Brachtstraße 11
45133 Essen

Dr. med. Claus Petsch
St. Johannes-Hospital
An der Abtei 7-11
47166 Duisburg

Dr. med. Stjepan Posavec
Institut für
Krankenhaushygiene und
Mikrobiologie
Arbeitsmedizin/Strahlenschutz
Mercatorstraße 96
47051 Duisburg

Dr. med. Gerhard Raab
Arbeitsmedizinischer Dienst
Neumarkt 18
47119 Duisburg

Dr. med. Heiko Werner Rausch
Friedrichstraße 2
40217 Düsseldorf

Thomas Rehm
Pregelweg 12
47279 Duisburg

Dr. med. Rudolf Richter
Neuhof 56
45327 Essen

Dr. med. Wolfgang Richter
Gartenstraße 38
40479 Düsseldorf

Dr. med. Thilo Rick
Vogelsangstraße 1a
41462 Neuss

Dr. med. K. Röper
Hoffmannsalles 6
47511 Kleve

Dr. med. Wolfgang Sauerwein
Universitätsklinikum Essen
Radiologisches Zentrum
Hufelandstraße 55
45147 Essen

Petra Schabel
AMD TÜV Arbeitsmedizinische
Dienste GmbH
Friedr.-Engels-Allee 346
42283 Wuppertal

Dr. med. Jürgen Schaberg
Krutschneiderweg 50
42327 Wuppertal

Dr. med. Manfred Leo Schaefer
Finanzstraße 8
46145 Oberhausen

Dr. med. Michael Scherenberg
AMD der Bau-BG
Rheinland und Westfalen
Im Lipperfeld 37
46047 Oberhausen

Dr. med. Peer Schimanski
Städt. Hardterwald-Klinik
Louise-Gueury-Straße 400
41169 Mönchengladbach

Dr. Heiko Schneitler
Gesundheitsamt
Kölner Straße 180
40227 Düsseldorf

Lothar Schöneborn
Josef-Hehl-Straße 8
46509 Xanten

Dr. med. Wolfgang Schrader
Renteilichtung 8–10
45134 Essen

Dr. med. Stefan Schroebler
Arbeitsmedizinischer Dienst
beim Oberstadtdirektor der
Stadt Wuppertal
Willy-Brandt Platz 19
42105 Wuppertal

Dr. Heinrich Schulze-Wethmar
Arbeitsmed. Zentrum des TÜV
Kaiserring 23
46483 Wesel

Dr. med. Anna-Maria Schumacher
Vodafone D2 GmbH
Betriebsärztlicher Dienst
Rather Kreuzweg 106
40217 Düsseldorf

Ulrich Schwarzrock
TÜV Akademie GmbH
Kurfürstenstraße 27
45138 Essen

Dr. med. Claudia Setter
TÜV Arbeit und Gesundheit GmbH
Arbeitsmedizinisches Zentrum Düsseldorf
Vogelsanger Weg 6
40470 Düsseldorf

Christiane Stange
ASU Institut für Arbeitsmedizin,
Sozialmedizin und Umwelt
Hafenstraße 68
41460 Neuss

Dr. med. Udo Steinkamp
Betriebsarztzentrum
Dinslaken-Wesel
Schloßstraße 83b
46535 Dinslaken

Dr. med. Wolfgang
Steinmann-Steiner-Haldenstätt
Bayer AG
Ärztliche Dienste
Werk Uerdingen
47812 Krefeld

Dr. Monika Stichert
Kreuzstraße 35
40699 Erkrath

Dr. med. Peter Stommel
Universitätsklinikum Essen
Personalärztlicher Dienst
Hufelandstraße 55
45122 Essen

Bahar Süar
BAD Gesundheitsvorsorge
und Sicherheitstechnik GmbH
Flughafenstraße 120
Altes Frachtgebäude – Eingang A
40474 Düsseldorf

Dr. med. Theophylus Taylor
Garnstraße 97
47918 Tönisvorst

Dr. med. Dietmar Tirpitz
Institut für Arbeits-,
Sozialmedizin und Umwelt
Asberger Straße 2
47441 Moers

Dr. med. Horst J. Vandenesch
Frankfurter Straße 73a
45134 Essen

Dr. med. Herbert Veith
Werksarztzentrum Solingen e.V.
Neuenhofer Straße 24-26
42657 Solingen

Dr. med. Karin Weber
Arbeitsmedizinisches Zentrum
Kleve GmbH
Emmericher Straße 234
47533 Kleve

Dr. med. Christine Wenk-Rüsken
Mendelstraße 12
41464 Neuss

Dr. med. Uwe Werfel
Kliniken Essen-Mitte
Henricistraße 92
45136 Essen

Dr. med. Martin Weskott
Wuppertaler Stadtwerke AG
Bromberger Straße 39-41
42281 Wuppertal

Dr. med. Roswitha Will
a) Bau-Berufsgenossenschaft
Rheinland und Westfalen
Im Lipperfeld 37
46047 Oberhausen
b) Agnesstraße 23
45475 Mülheim

Dr. med. Ernst von Wnuck
Oberbilker Allee 125/127
40227 Düsseldorf

Sabine Wortmann
TÜV Arbeit und Gesundheit GmbH
Arbeitsmedizinisches Zentrum Düsseldorf
Vogelsanger Weg 6
40470 Düsseldorf

Dr. med. Herbert Zippel
FAG OEM und Handel AG
Mettmanner Straße 79
42115 Wuppertal

Bezirksregierung Köln

Dr. med. Mirmansour Amir-Mansouri
a) Sandbergstraße 14
51143 Köln
b) Institut für Psychosomatik
und Psychotherapie
der Universität Köln
Joseph-Stelzmann-Straße 9
50931 Köln

Dr. med. Renate Arzt-Meyer
Stadt Köln Gesundheitsamt
Neumarkt 15-21
50667 Köln

Dr. med. Gundula Asshoff
Degussa AG
Werk Wesseling
Kölner Straße 122
50389 Wesseling

Monika Aupperle
Polizeipräsidium Köln
Außenstelle PAI Brühl
Rheinstraße 200
50321 Brühl

Dr. med. Peter Becker
Kölner Zentrum für
Arbeitsmedizin e.V.
Venloer Straße 474
50825 Köln

Dr. med. Peter Becker
Amesid
Kurtenbach 45
51588 Nümbrecht

Dr. med. Heinz Beckers
Deutz AG
Arbeitsmedizinischer Dienst
Grünstraße
51063 Köln

Dr. med. Kai-Uwe Birth
UBD GmbH
Mertener Straße 1a
50968 Köln

Dr. med. Klaus Biswanger
Staudenweg 1
52412 Jülich

Dr. med. Ulrich Blankenstein
RWE Power AG
Arbeitsmedizinisches Zentrum
Giersbergerstraße
50126 Bergheim

Dr. med. Renate Bohnen
Grenzschutzpräsidium West
Bundesgrenzschutzstraße 100
53757 St. Augustin

Dr. med. Wolfgang Breuer
Werksarztzentrum Oberberg e.V.
Am Kerberg 9
51643 Gummersbach

Dr. med. Dagmar Breunig
Werksarztzentrum Oberberg e.V.
Am Kerberg 9
51643 Gummersbach

Dr. med. B. Buchenau
Adolf-Fischer-Straße 5
51412 Jülich

Dr. med. Michael Buhr
Donatusweg 25
50765 Köln

Dr. med. Hans Werner Chriske
ASU Institut für Arbeits-,
Sozial- und Umweltmedizin
Dagobertstraße 70-72
50668 Köln

Dipl.-Ing. Eckhard Deichmann
Institut für Arbeitsmedizin und
Arbeitssicherheit
Alexianergraben 21
52064 Aachen

Dr. med. Monika Dengg
Franz-Rüth-Straße 8
50374 Erftstadt

Dr. med. Inge Denner
Germanenstraße 8
53175 Bonn-Bad Godesberg

Dr. med. Peter Dreßen
St. Franziskus-Krankenhaus
Hospitalstraße 7
53783 Eitorf

Dr. med. Gertrud Eggers-Biffar
TÜV Arbeit und Gesundheit GmbH
Frankfurter Straße 200
51101 Köln

Dr. med. Agnes Evenschor-Ascheid
TÜV Arbeit und Gesundheit GmbH
Arbeitsmedizinisches Zentrum
Krefelder Straße 225
52070 Aachen

Dr. med. Karin Falk
Rheinische Landesklinik
Bedburg-Hau
Bahnstraße 6
47551 Bedburg-Hau

Dr. med. Klaus Fronzeck
Stadt Köln
Arbeitsmedizinischer Dienst
Neumarkt 15-21
50667 Köln

Dr. med. Horst Fügner
Goltsteinweg 17
41844 Wegberg

Dr. med. Birgit Gallhöfer
Momsenstraße 91
50935 Köln

Dr. med. Bernd Geraths
Roermonderstraße 189
52525 Heinsberg

Dr. med. Uwe Gornickel
An den Drei Eichen 36
53757 Sankt Augustin

Dr. med. Claus Goth
Deutsche Telekom AG
Competence Center Personalmanagement
Gesundheits- und Beratungszentrum
Godesberger Allee 93
53175 Bonn

Dr. med. Walburga Gronenwald
BAD Gesundheitsvorsorge
und Sicherheitstechnik
Friedrich-Breuer-Straße 72
53225 Bonn

Dr. med. Hartmut Haase
Kath. Krankenhaus im Siebengebirge
Bismarckstraße 2
53621 Königswinter

Dr. med. U. Hallmann-Ballestrem
Jochen Klepper Haus
Michaelshovener Straße 11
50999 Köln

Dr. med. Carsten Harbeck
Ford Werke
Henry-Ford-Straße 1
50725 Köln

Simone Hausdorf
INTERSTUT GmbH
Gottfriedstraße 11
52062 Aachen

Dr. med. Michael Heck
Bundesministerium des Innern
Husarenstraße 30
53117 Bonn

Dr. med. Bernd Hecker
Beerenweg 16
53925 Kall

Dr. med. Gudrun Heinz
Benninghausen 51
51399 Burscheid

Dr. med. Gerd Herold
Bernhard-Falk-Straße 27
50737 Köln

Dr. med. Uwe C. Heukamp
Quirinstraße 7
53129 Bonn

Dr. med. Christian Höfken
Theaterplatz 17
52062 Aachen

Dr. med. Rudolf Hoppe
Riehler Gürtel 3
50735 Köln

Dr. med. Bärbel Irmer
Kreiskrankenhaus
Wilhelm-Breckow-Allee 20
51643 Gummersbach

Dr. med. Bernd Kämmerer
Königsberger Straße 15
50259 Pulheim

Dr. med. Sabine Kalinowski
Forschungszentrum Jülich GmbH
Betriebsärztlicher Dienst
52425 Jülich

Dr. med. Frieder Kaschade
Großhurdener Berg 17
51491 Overath

Doris Keller
Rheinische-Westfälische
Technische Hochschule
Hochschularzt
Roermonder Straße 7-9
52072 Aachen

Dr. med. Gabriele Kitz
Auf dem Mühlenacker 6
50354 Hürth

Dr. med. Herbert W. Klein
Basell Polyolefine GmbH
Brühler Straße Tor 1
50389 Wesseling

Dr. med. Beate Kleuren
InfraServ GmbH & Co Knapsack KG
Chemiepark Hürth
50351 Hürth

Dr. med. Rupert Konze
TÜV Arbeit und Gesundheit GmbH
Krefelder Straße 225
52070 Aachen

Dr. med. Adolf-Heinrich Krebs
Karlrobert-Kreiten-Straße 3
53115 Bonn

Dr. med. Maria Kremers
BAD Gesundheitsvorsorge
und Sicherheitstechnik GmbH
Industriestraße 16
50735 Köln

Dr. med. Reinhard Kring
c/o Praxis Dr. Simon
Im Buchhohl 1
51709 Marienheide

Dr. med. Hans Kühn
Kreiskrankenhaus Mechernich
St. Elisabeth-Straße 2-6
53894 Mechernich

Dr. Hans-Ulrich Küpper
Degussa-Hüls AG Werk Wesseling
Werksärztlicher Dienst
Kölner Straße 122
50389 Wesseling

Angelika Leist
Friedhofsweg 3
50859 Köln

Matthias Lenz
Betriebsärztl. Untersuchungsstelle
der Universität Bonn
Sigmund-Freud-Straße 25
53105 Bonn

Dr. med. Hans-Joachim Lindner
An der Eisenkaul 4
53881 Euskirchen

Dr. med. Alexander Lorscheidt
St. Vincenz Hospital
Monheimer Straße 221-223
50733 Köln

Dr. med. Hans Joachim Majunke
RWE Power AG
Arbeitsmedizinisches Zentrum
Giersbergerstraße
50126 Bergheim

Dr. Dirk von Mallek
Beethovenstraße 167
50259 Pulheim

Dr. med. Heinz-Günter Marenberg
SMD Bergheim
der Bundesknappschaft
Albrecht-Dürer-Allee 8
50126 Bergheim

Dr. med. Birgit Martens
Betriebsärztl. Untersuchungsstelle
der Universität Bonn
Sigmund-Freud-Straße 25
53105 Bonn

Astrid Matela
St. Marien Hospital gem.GmbH
Hospitalstraße 44
52353 Düren

Dr. med. Barbara Merten
TÜV Arbeit und Gesundheit GmbH
Kölner Landstraße 304
52351 Düren

Hendrik Mertens
Basell Polyolefine GmbH
Werksärztliche Abteilung
Brühlerstraße
50387 Wesseling

Thomas Möller
Theodor-Körner-Straße 21
41812 Erkelenz

Dr. med. Barbara Müller-Nyamoya
Krankenhaus Düren
Betriebsmedizin
Roonstraße 30
52351 Düren

Anselm Ostermann-Myrau
Schillerstraße 12
50968 Köln

Dr. med. Leo Packbier
Bonner Straße 108e
53773 Hennef

Dr. med. Michael Pennartz
Flemingstraße 13
52372 Kreuzau

Prof. Dr. med. Claus Piekarski
Institut und Poliklinik für
Arbeit und Sozialmedizin der
Universität Köln
Joseph-Stelzmann-Straße 9
50931 Köln

Dr. med. Jan Pöggeler
Forschungszentrum Jülich GmbH
Betriebsärztlicher Dienst
52425 Jülich

Dr. med. Dieter Preim
Rheinische-Westfälische
Technische Hochschule
Hochschularzt
Roermonder Straße 7-9
52072 Aachen

Dr. med. Axel Prokop
Chirurg. Intensivstation der
Universität Köln
Joseph-Stelzmann-Str. 9
50931 Köln

Dr. med. P. Reitz
Polizeiärztlicher Dienst
Walter-Pauli-Ring 2-4
51103 Köln

Dr. med. Karl Reusch
TÜV Arbeit und Gesundheit GmbH
Krefelder Straße 225
52070 Aachen

Dr. med. Kurt Rinnert
Bau-Berufsgenossenschaft
Rheinland und Westfalen
Jan-Wellem-Straße 1
51065 Köln

Dr. med. Hans-Friedmund Rittel
Kammerbruchstraße 36
52147 Simmerath

Dr. med. Thomas Rüb
Forschungszentrum Jülich GmbH
Betriebsärztlicher Dienst
52425 Jülich

Dr. med. Marita Saupe
Med. Einrichtungen der
Universität Köln
Joseph-Stelzmann-Straße 9
50931 Köln

Dr. med. Matthias Schäfer
Bayer AG
Ärztliche Dienste
51368 Leverkusen

Dr. med. Gert Schilling
Betriebsärztl. Untersuchungsstelle
der Universität Bonn
Siegmond-Freud-Straße 25
53105 Bonn

Dr. med. Eckart Schmeel
Anemonenweg 6
53127 Bonn

Dr. med. Martina Schmitz-Steinkrüger
Kölner Zentrum für Arbeitsmedizin e.V.
Venloer Straße 474
50825 Köln

Dr. med. Franz Schuba
Klinik Roderbirken
Roderbirken 1
42799 Leichlingen

Dr. med. Theo Sonntag
Betriebsarzt der Siemens AG
Franz-Geuer-Straße 10
50823 Köln

Joachim Spalke
Centrum für Arbeitsmedizin Bonn GmbH CAB
Turmstraße 21
53175 Bonn

Jadwiga Stefanska-Skalska
INTERSTUT GmbH
Kasinostraße 21
52066 Aachen

Dr. med. Günter Stefer
Bensberger Marktweg 67
51069 Köln

Dr. med. Josef Stosberg
Merricherstraße 78
50301 Brühl

Dr. med. Christoph Straßmann
Stotzheimer Straße 14
53881 Euskirchen

Dr. med. Ulrich Straube
Deutsches Zentrum für Luft-
und Raumfahrt (DLR) e.V.
Fliegerärztliche Untersuchungsstelle
Linder Höhe
51170 Köln

Dr. med. Holger Tschakert
Heinrichsallee 50/52
52062 Aachen

Dr. med. Heidi Voges
Am Ulrichshof 2
50996 Köln

Dr. med. Peter Vogt
RWE Power AG
Arbeitsmedizinisches Zentrum
Giersbergstraße
50126 Bergheim

Dr. med. Reinhard Vorhold
Maisweg 7
50933 Köln

Dr. med. Martin Wagner
Profine GmbH
Werksärztlicher Dienst
Mülheimer Straße 26
53840 Troisdorf

Dr. med. Elmar Waterloh
Luisenhospital
Boxgraben 99
52064 Aachen

Dr. med. Walter Weilburg
Blumenthalstraße 23
50670 Köln

Dr. med. Rolf Wipperfürth
Evangelisches Krankenhaus
Bad Godesberg
Waldstraße 73
53177 Bonn

Bezirksregierung Münster

Dr. med. Joachim Alexewicz
Stadt Münster/Gesundheitsamt
Stühmerweg 8
48147 Münster

Dr. med. Michael Althaus
Mondstraße 177
48155 Münster

Dr. med. Clemens Bogenstahl
biw – Betriebsärzte im
Westmünsterland
Dieselstraße 4
48599 Gronau

Dr. med. Maria Brockmann
Gesundheitsamt Bottrop
Gladbacher Straße 66
46236 Bottrop

Dr. med. Norbert Brosch
Knappschafts Krankenhaus
Arbeitsmedizinisches Institut
Dorstener Straße 151
45657 Recklinghausen

Dr. med. Bernd Buckup
Ignatiusstraße 12
46342 Velen

Dr. med. Peter Czeschinski
Universitätsklinikum Münster
Betriebsärztlicher Dienst
Domagkstraße 5
48149 Münster

Dr. med. Frigga Debusmann
BAD Gesundheitsvorsorge
und Sicherheitstechnik GmbH
Hafenweg 6
48155 Münster

Dr. med. Uslu Eser
Rudolfstraße 5
48145 Münster

Dr. med. Katharina Fastenrath
Clemenshospital GmbH
Düesbergweg 124
48153 Münster

Dr. med. Angelika Fink-Bomholt
Am Bunhövel 1B
45711 Datteln

Dr. med. Ursula Gevelmann-Hosa
Rehwinkel 12a
45721 Haltern

Dr. med. Dieter Glaser
Eichenallee 57
48599 Gronau

Dr. med. Heidemarie Gödeke
Prosper-Hospital
Mühlenstraße 27
45659 Recklinghausen

Dr. med. Johannes Grabka
Ruhrkohle Bergbau AG
Arbeitsmedizinischer Dienst
Egonstraße 4
45896 Gelsenkirchen

Dr. med. Heinz-Joachim Groneberg
Emsstraße 14-16
48291 Telgte

Dr. med. Thomas Hackländer
Arbeitsmedizinisches Zentrum e.V.
Kurt-Schumacher-Straße 100
45881 Gelsenkirchen

Dieter Herrmann
Brüningheide 160
48159 Münster

Dr. med. Ilka Hornberger-Tippel
Veba OEL Verarbeitings GmbH
Werksärztlicher Dienst
Johannastraße 2-8
45899 Gelsenkirchen

Dr. med. Sigrid Jäger
a) Schlanger Straße 5
45896 Gelsenkirchen
b) Universitätsklinikum Essen
Personalärztlicher Dienst
Hufelandstraße 55
45122 Essen

Dr. med. Volker Klein
Meisenweg 2
48231 Warendorf

Dr. Gerhard Koch
Knappschafts Krankenhaus
Dorstener Straße 151
45657 Recklinghausen

Christine Komorniczak
BAD Gesundheitsvorsorge
und Sicherheitstechnik GmbH
Schernerweg 6
45894 Gelsenkirchen

Dr. med. Manfred Kordt
Alte Straße 24
59227 Ahlen

Dr. med. B. Kornmeier
St. Marien Hospital Borken GmbH
46322 Borken

Dr. med. Helmut Lammers
Von-Holte-Straße 59
48167 Münster

Dr. med. Ingo Max Leipelt
Präventa
Betriebsmedizin & Arbeitssicherheit
Münsterplatz 8
44575 Castrop-Rauxel

Johannes-Gerdhard Lewerich
Dorfstraße 28
45721 Haltern

Dr. med. Manjo Lindner
Gesundheitsamt
Neubeckumer Straße 39
59269 Beckum

Dr. med. Gabriele Lohaus-Altaner
Arbeitsmedizinischer Dienst
des Universitätsklinikums der
Westfälische Wilhelms-Universität
48149 Münster

Dr. med. Theo Mehring
Universitätsklinikum Münster
Institut für Arbeitsmedizin
Robert-Koch-Straße 51
48149 Münster

Dr. med. Jan Müller van Meerbeke
Ostwall 7
46397 Bocholt

Dr. Helmut Moldenhauer
Knappschafts Krankenhaus
Bergmannsheil
Schernerweg 4
45894 Gelsenkirchen

Dr. med. Helmut Müller
BEV Bundeseisenbahnvermögen
Bahnhofstraße 1-5
48143 Münster

Dr. med. H. M. Müsch
Siemens Home and Office
Kommunikation Devices GmbH
Frankenstraße 2
46395 Bocholt

Dr. med. Michael Neuber
Siemens AG
Betriebsarzt
Frankenstraße 2
46393 Bocholt

Dr. med. Rainer Nierhoff
Weststraße 60-62
49477 Ibbenbüren

Dr. med. Hans-Martin Prager
Institut für Arbeits-, Sozial-
und Umweltmedizin
Münsterplatz 8
44575 Castrop-Rauxel

Dr. med. Klaus Rösler
TÜV Akademie Westfalen GmbH
Dondersring 2a
48151 Münster

Ulrich Rossmann
Infracor GmbH
Paul-Baumann-Straße 1
45764 Marl

Dr. med. Christoph Saße
Universitätsklinikum Münster
Betriebsärztlicher Dienst
Domagkstraße 11
48149 Münster

Dr. med. Roland Schermer
Werksarztzentrum
Recklinghausen GmbH
Blitzkuhlenstraße 175
45659 Recklinghausen

Dr. med. Petra Schladitz
Werksarztzentrum Borghorst/Burgsteinfurt e.V.
Mittelstraße 24
48565 Steinfurt

Dr. med. Irmgard Schmieder
Hansering 31
48231 Warendorf

Dr. med. Marion Schneider
Riegelstraße 13 a
48431 Rheine

Prof. Dr. med. Otmar Schober
Universitätsklinikum Münster
Albert-Schweitzer-Straße 33
48149 Münster

Dr. med. Sabine Schröder
Beguinenstraße 15
48653 Coesfeld

Dr. med. Bernd Schubert
VEBA OEL Verarbeitings GmbH
Werksärztlicher Dienst
Pawikerstraße 30
45896 Gelsenkirchen

Dr. med. Johannes Schwarzer
Arbeitsmedizinisch-Sicherheitstechnisches
Zentrum Bocholt/Rhede e.V.
Frankenstraße 32
46395 Bocholt

Dr. med. Gert Schweda
Parkstraße 45
59227 Ahlen

Dr. med. Frank Siejek
Im Ort 4
44575 Castrop-Rauxel

Dr. med. Georg Stetter
St. Vincenzstraße 5
45711 Datteln

Dr. med. Norbert Tenkhoff
Infracor GmbH
Arbeitsmedizin und Arbeitssicherheit
Paul-Baumann-Straße 1
45772 Marl

Dr. med. Jürgen Thiem
BAD Gesundheitsvorsorge
und Sicherheitstechnik GmbH
Schermerweg 6
45894 Gelsenkirchen

Dr. med. Peter Weist
Infracor GmbH
Arbeitsmedizin und Arbeitssicherheit
Paul-Baumann-Straße 1
45772 Marl

Prof. Dr. med. Christian Will
St. Agnes-Hospital
Barloerweg 125
46397 Bocholt

Dr. med. Gisela Winterberg
Betriebsarzt-Zentrum Greven e.V.
Alte Lindenstraße 27
48268 Greven

Dr. med. Andreas Wruck
Knappschaftskrankenhaus
Dorstener Straße 151
45657 Recklinghausen

– MBl. NRW. 2006 S. 289

Landschaftsverband Westfalen-Lippe

Jahresabschlüsse 2004 des Westf. Jugendhilfezentrums in Marl, des Westf. Heilpädagogischen Kinderheimes Hamm und des Westf. Jugendheimes Tecklenburg

Bek. d. Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe
v. 10. 4. 2006
– 50 58 00 –

Die 12. Landschaftsversammlung des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe hat in ihrer 4. Tagung am 09. März 2006 die Jahresabschlüsse 2004 des Westf. Jugendhilfezentrums in Marl, des Westf. Heilpäd. Kinderheimes Hamm und des Westf. Jugendheimes Tecklenburg entsprechend den Bilanzen zum 31. Dezember 2004 und den Gewinn- und Verlustrechnungen 2004 festgestellt.

Die Landschaftsversammlung hat beschlossen:

1

Der Jahresüberschuss 2004 des WJHZ in Marl von 199.182,44 Euro wird in Höhe von

- 23.168,40 Euro einer freien Rücklage zugeführt,
- 176.014,04 Euro als Betriebsmittelrücklage den zweckgebundenen Rücklagen zugeführt.

2

Der Jahresüberschuss 2004 des Westf. Heilpäd. Kinderheimes Hamm von 137.745,54 Euro wird in Höhe von

- 18.763,46 Euro einer freien Rücklage zugeführt,
- 118.982,08 Euro als Betriebsmittelrücklage den zweckgebundenen Rücklagen zugeführt.

3

Der Jahresüberschuss 2004 des Westf. Jugendheimes Tecklenburg von 171.685,89 Euro wird in Höhe von

- 25.755,11 Euro einer freien Rücklage zugeführt,
- 145.930,78 Euro als Betriebsmittelrücklage den zweckgebundenen Rücklagen zugeführt.

Die Jahresabschlüsse sind von der Gemeindeprüfungsanstalt NRW mit folgendem Ergebnis geprüft worden.

Westf. Jugendhilfezentrum in Marl

Abschließender Vermerk der Gemeindeprüfungsanstalt NRW

Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2004 beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Curacon GmbH, Münster hat am 30.06.2005 folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:

„Wir haben den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und den entsprechend § 25 Eigenbetriebsverordnung erstellten Lagebericht des Westfälischen Jugendhilfezentrums, Marl, für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2004 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung des Jahresabschlusses nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und aufgrund der Satzung nach den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Landes Nordrhein-Westfalen sowie der gemäß § 25 EigVO aufgestellte Lagebericht liegen in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter des Jugendhilfezentrums. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach haben wir die Prüfung so geplant und durchgeführt, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen wurden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Jugendhilfezentrums sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung wurden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von bewussten Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasste die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der gesetzlichen Vertreter sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Überzeugung vermittelt der Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Jugendhilfezentrums. Der Lagebericht gibt insgesamt eine zutreffende Vorstellung von der Lage des Jugendhilfezentrums und stellt die Risiken der künftigen Entwicklung zutreffend dar.“

Im Auftrag

Thomas Sie g e r t

Siegel der Gemeindeprüfungsanstalt NRW

Westf. Heilpädagogisches Kinderheim Hamm

Abschließender Vermerk der Gemeindeprüfungsanstalt NRW

Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2004 beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Curacon GmbH, Münster hat am 01.04.2005 folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:

„Wir haben den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und den entsprechend § 25 Eigenbetriebsverordnung erstellten Lagebericht des Westfälischen Heilpädagogischen Kinderheimes Hamm, Hamm, für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2004 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung des Jahresabschlusses nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und aufgrund der Satzung nach den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Landes Nordrhein-Westfalen sowie der gemäß § 25 EigVO aufgestellte Lagebericht liegen in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter des Westfälischen Heilpädagogischen Kinderheimes Hamm, Hamm. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach haben wir die Prüfung so geplant und durchgeführt, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen wurden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Kinderheimes sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung wurden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von bewussten Stichproben beurteilt.

Die Prüfung umfasste die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der gesetzlichen Vertreter sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Überzeugung vermittelt der Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Kinderheimes. Der Lagebericht gibt insgesamt eine zutreffende Vorstellung von der Lage des Kinderheimes und stellt die Risiken der künftigen Entwicklung zutreffend dar.“

Im Auftrag

Thomas Sie g e r t

Siegel der Gemeindeprüfungsanstalt NRW

Westf. Jugendheim Tecklenburg

Abschließender Vermerk der Gemeindeprüfungsanstalt NRW

Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2004 beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Curacon GmbH, Münster hat am 06.07.2005 folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:

„Wir haben den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und den entsprechend § 25 Eigenbetriebs-

verordnung erstellten Lagebericht des Westfälischen Jugendheimes Tecklenburg, Tecklenburg, für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2004 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung des Jahresabschlusses nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und aufgrund der Satzung nach den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Landes Nordrhein-Westfalen sowie der gemäß § 25 EigVO aufgestellte Lagebericht liegen in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter des Jugendheimes. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach haben wir die Prüfung so geplant und durchgeführt, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen wurden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Jugendheimes sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung wurden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von bewussten Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasste die Be-

urteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der gesetzlichen Vertreter sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Überzeugung vermittelt der Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Jugendheimes. Der Lagebericht gibt insgesamt eine zutreffende Vorstellung von der Lage des Jugendheimes und stellt die Risiken der künftigen Entwicklung zutreffend dar.“

Im Auftrag
Thomas Sie g e r t

Siegel der Gemeindeprüfungsanstalt NRW

Die Jahresabschlüsse und die Lageberichte können während der Dienststunden beim Landschaftsverband Westfalen-Lippe – Landesjugendamt und Westf. Schulen – in Münster, Warendorfer Str. 25, Zimmer 320, eingesehen werden.

Wolfgang S c h ä f e r

– MBl. NRW. 2006 S. 302

Einzelpreis dieser Nummer 4,95 Euro

zuzügl. Porto- und Versandkosten

Bestellungen, Anfragen usw. sind an den A. Bagel Verlag zu richten. Anschrift und Telefonnummer wie folgt für

Abonnementsbestellungen: Grafenberger Allee 82, Fax (02 11) 96 82/2 29, Tel. (02 11) 96 82/2 38 (8.00–12.30 Uhr), 40237 Düsseldorf

Bezugspreis halbjährlich 57,50 Euro (Kalenderhalbjahr). Jahresbezug 115,- Euro (Kalenderjahr), zahlbar im voraus. Abbestellungen für Kalenderhalbjahresbezug müssen bis zum 30. 4. bzw. 31. 10., für Kalenderjahresbezug bis zum 31. 10. eines jeden Jahres beim A. Bagel Verlag vorliegen.

Reklamationen über nicht erfolgte Lieferungen aus dem Abonnement werden nur innerhalb einer Frist von vier Wochen nach Erscheinen anerkannt.

In den Bezugs- und Einzelpreisen ist keine Umsatzsteuer i. S. d. § 14 UStG enthalten.

Einzelbestellungen: Grafenberger Allee 82, Fax: (02 11) 96 82/2 29, Tel. (02 11) 96 82/2 41, 40237 Düsseldorf

Von Vorabesendungen des Rechnungsbetrages – in welcher Form auch immer – bitten wir abzusehen. Die Lieferungen erfolgen nur aufgrund schriftlicher Bestellung gegen Rechnung. Es wird dringend empfohlen, Nachbestellungen des Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen möglichst innerhalb eines Vierteljahres nach Erscheinen der jeweiligen Nummer beim A. Bagel Verlag vorzunehmen, um späteren Lieferschwierigkeiten vorzubeugen. Wenn nicht innerhalb von vier Wochen eine Lieferung erfolgt, gilt die Nummer als vergriffen. Eine besondere Benachrichtigung ergeht nicht.

Herausgeber: Landesregierung Nordrhein-Westfalen, Haroldstraße 5, 40213 Düsseldorf

Herstellung und Vertrieb im Namen und für Rechnung des Herausgebers: A. Bagel Verlag, Grafenberger Allee 82, 40237 Düsseldorf

Druck: TSB Tiefdruck Schwann-Bagel, Düsseldorf und Mönchengladbach

ISSN 0177-3569